



Shinwoo Banking Machines (SBM)

## 2-карманный счетчик банкнот с функциями сортировки



SHINWOO SB-1100

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**primaoffice** ОФИСНОЕ, БАНКОВСКОЕ,  
КАССОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Уничтожители документов    Детекторы валют  
Переплетные машины    Расходные материалы  
Резаки для бумаги    Счетчики банкнот и монет  
Ламинаторы    Напольные защитные коврики

768-41-32    info@prima-office.ru  
www.prima-office.ru

Документ предоставлен для ознакомления.  
Любое иное использование незаконно.  
Все права принадлежат легальным правообладателям.



# ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....</b>	<b>4</b>
<b>МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....</b>	<b>5</b>
ПОДДЕРЖИВАЙТЕ АППАРАТ В ХОРОШЕМ СОСТОЯНИИ .....	6
ПРИМЕЧАНИЯ О МЕРАХ БЕЗОПАСНОСТИ .....	6
<b>1. УСТАНОВКА.....</b>	<b>7</b>
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ .....	7
ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ .....	7
ПРАВИЛА ПЕРЕНОСКИ АППАРАТА .....	7
ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ.....	8
<b>2. ОПИСАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ МАШИНЫ .....</b>	<b>9</b>
<b>3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ, ОБЩИЙ ВИД.....</b>	<b>10</b>
<b>4. ДИСПЛЕЙ, ОБЩИЙ ВИД .....</b>	<b>12</b>
<b>5. ПРОВЕРКА МАШИНОЧИТАЕМЫХ ЗАЩИТНЫХ ПРИЗНАКОВ БАНКНОТ ЦБ РФ .....</b>	<b>13</b>
<b>6. НАЧАЛО РАБОТЫ. ПРОСТОЙ ПЕРЕСЧЕТ .....</b>	<b>14</b>
РЕГУЛИРОВКА ЗАЗОРА.....	14
ПОДАЧА БАНКНОТ ДЛЯ ПЕРЕСЧЕТА .....	15
ПЕРЕСЧЕТ .....	15
<b>7. ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ .....</b>	<b>17</b>
ВЫБОР РЕЖИМА СЧЕТА.....	17
ОПЦИОНАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ .....	20
ВЫБОР ФУНКЦИИ ПРОВЕРКИ ПОДЛИННОСТИ «CF».....	22
ВЫБОР ФУНКЦИИ СЧЕТА С НАКОПЛЕНИЕМ ИТОГА «ADD» .....	22
ВЫБОР ФУНКЦИИ «ФАСОВКА» .....	23
ИЗМЕНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ НА ДИСПЛЕЕ.....	23
ИТОГОВАЯ СУММА .....	26
ВЫБОР ВАЛЮТЫ .....	27
<b>8. НАСТРОЙКА ФУНКЦИЙ И ПАРАМЕТРОВ.....</b>	<b>28</b>
НАСТРОЙКА СКОРОСТИ .....	29
НАСТРОЙКА ОПТИЧЕСКОЙ ПЛОТНОСТИ БАНКНОТ .....	30
НАСТРОЙКА ФУНКЦИИ ЗВУКОВОГО СИГНАЛА .....	30
НАСТРОЙКА РЕЖИМОВ АВТОСТАРТА И БЛОКИРОВКИ .....	31
НАСТРОЙКА ВМЕСТИМОСТИ НАКОПИТЕЛЕЙ.....	31
НАСТРОЙКА ИНТЕРФЕЙСА И РЕЗУЛЬТАТА РАСПЕЧАТКИ .....	32

НАСТРОЙКА ДАТЧИКОВ ПРОВЕРКИ ПОДЛИННОСТИ .....	33
НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ.....	34
<b>9. ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....</b>	<b>35</b>
СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ НА ДИСПЛЕЕ .....	35
<b>10. ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД.....</b>	<b>36</b>
<b>11.ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....</b>	<b>38</b>

## **Важная информация по технике безопасности**

Всегда соблюдайте осторожность при работе с машиной. Для предотвращения возникновения пожара, поражения электрическим током, и прочих травм при установке, использовании и уходе за машиной всегда соблюдайте следующие правила безопасности:

### **Место установки**

Установите машину на надежной стабильной поверхности. При падении машины она может быть серьезно повреждена.

### **Питание**

Обеспечьте правильное подключение машины к источнику питания, согласно данным, указанным на ее задней стенке. Если вы не знаете, какое питание в сети подается в вашем офисе, свяжитесь с компанией, ответственной за энергоснабжение.

### **Заземление**

Если штепсельная вилка имеет три штырька, она должна быть вставлена в розетку, снабженную заземлением (с тремя отверстиями). Вилки и розетки с заземлением разработаны для вашей безопасности – не пытайтесь вставить вилку с тремя штырьками в розетку с двумя отверстиями, изменяя их конструкцию каким-либо образом. Если вы не можете вставить вилку в розетку на вашей стене, вызовите квалифицированного электрика.

### **Перегрузка**

Не подключайте слишком много электроприемников к одной розетке или удлинителю. Перегруженная розетка может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.

### **Очистка**

До того, как приступить к очистке машины, выньте вилку из розетки. Чтобы ваша машина работала безупречно, очищайте оптические датчики, валик и стекло сканера раз в день. Для очистки не пользуйтесь летучими моющими жидкостями. Перед чисткой оборудования внимательно прочтите раздел «Ежедневный уход».

### **Утечка газа**

Никогда не используйте машину в местах, где возможна утечка газа. Если вы почувствуете, что происходит утечка газа, немедленно свяжитесь с соответствующими службами. Возникновение искры в машине может привести к пожару или взрыву.

## **Меры предосторожности**

При использовании аппарата всегда соблюдайте следующие меры предосторожности.

1. Никогда не подавайте в машину через загрузочный бункер или отверстия никаких посторонних предметов.
2. Не используйте машину поблизости от воды, в мокрых помещениях, или на открытом воздухе.
3. Следите за тем, чтобы на провода электропитания и интерфейсов не были установлены никакие предметы. Не устанавливайте машину в местах, где провода могут быть повреждены вследствие того, что на них наступят.
4. Не давайте домашним животным грызть кабель электропитания или кабели интерфейсов (подключения принтера или к компьютеру).
5. Используйте запас материалов для очистки только в соответствии с инструкциями. Не подпускайте детей к местам, где хранятся эти материалы.
6. Для установки выберите место в пределах непосредственного доступа к розетке.
7. Никогда не снимайте крышку или защитные устройства, для снятия которых требуется инструмент. Внутри вашей машины нет таких участков, которые мог бы обслужить оператор. Предоставьте выполнение техобслуживания специальному квалифицированному персоналу. Получив минимальный набор навыков, следует проводить лишь регулярную чистку транспортного механизма и датчиков.
8. Никогда не пытайтесь разблокировать блокировочные выключатели. Машина сконструирована таким образом, чтобы предотвратить доступ оператора к небезопасным участкам. Крышки, защитные устройства и блокировочные выключатели установлены для того, чтобы не допустить пуска машины с открытыми крышками.
9. Не допускайте прямого попадания в глаза света от оптических датчиков и источников света в машине. Свет ламп очень яркий, и хотя непосредственного вреда он не принесет, на сетчатке глаза останется в течение какого-то времени раздражающий отпечаток. Всегда держите заднюю крышку закрытой во время работы с машиной и ее хранения.

## Поддерживайте аппарат в хорошем состоянии

Обращаем Ваше внимание на то, что аппараты данного вида являются сложным высокотехнологичным оборудованием и нуждаются как в регулярной чистке датчиков, выполняемой пользователем (см. раздел «ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД»), так и в квалифицированном техническом сопровождении, ежемесячном обслуживании и своевременном обновлении программного обеспечения.

Для обеспечения бесперебойной работы 2-карманных счетчиков с функцией сортировки **SHINWOO SB-1100** производитель рекомендует заключать договора на техническое обслуживание с уполномоченными организациями. Обратитесь к местному продавцу техники **SHINWOO**.

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

- Этот аппарат оснащен многими сложными датчиками. Без должного ухода его технические характеристики ухудшатся. Внимательно прочитайте раздел «ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД», и выполняйте описанные в нем мероприятия каждый день. Если работа машины резко ухудшилась, перед тем, как вызвать технического специалиста, очистите все датчики.

## Примечания о мерах безопасности

Ваша машина и запас материалов к ней сконструированы и протестированы таким образом, что они удовлетворяют строгим требованиям техники безопасности. Машина проверена и согласована агентством по обеспечению безопасности труда, и она удовлетворяет требованиям стандартов по охране окружающей среды.

До начала эксплуатации машины прочитайте внимательно нижеуказанные инструкции и неукоснительно соблюдайте их для обеспечения продолжительной и безопасной эксплуатации машины.

### Предупреждение

Опасность от движущихся элементов!

Не допускайте попадания пальцев или каких-либо других частей тела в эту зону

## 1. УСТАНОВКА

### Комплект поставки

1. 2-карманный счетчик банкнот <b>SHINWOO SB-1100</b>	1 шт.
2. Кабель подключения электропитания	1 шт.
3. Инструкция по эксплуатации <b>SHINWOO SB-1100</b>	1 шт.
4. Щетка для очистки	1 шт.
5. Тряпка для очистки стекла	1 шт.
6. Кабель подключения к персональному компьютеру	1 шт.
7. Кабель подключения принтера (опция)	1 шт.

### Выбор места установки

Для обеспечения безотказной работы аппарата поместите его на ровную, стабильную поверхность рядом с вашим рабочим местом.

Нельзя устанавливать машину:

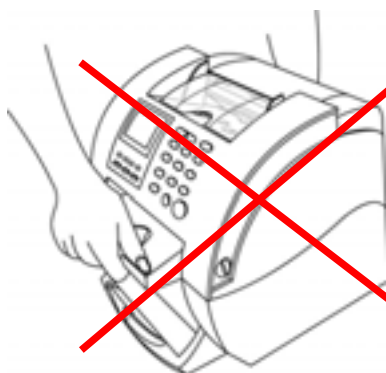
- В местах, где она будет подвергаться воздействию прямых солнечных лучей
- Вблизи источников тепла или кондиционеров воздуха.
- В пыльных и грязных помещениях.

### Правила переноски аппарата

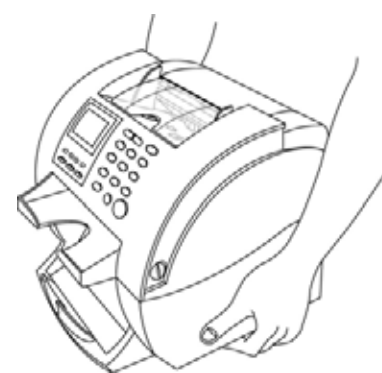
При перемещениях аппарата не поднимайте ее за отделение для отбраковки. Следующие рисунки показывают, как надо правильно поднимать машину:



Неправильно



Неправильно



Правильно



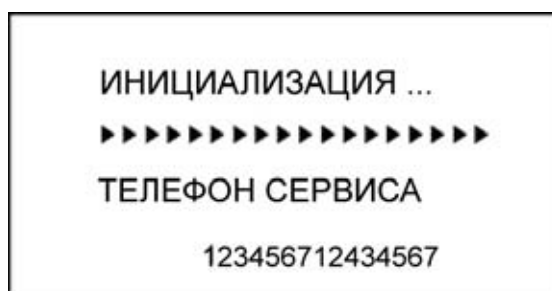
## Включение машины

### Кабель электропитания

Вставьте один конец кабеля в разъем на задней панели, а другой – в розетку электросети.

Когда вы включите электропитание (переведете Выключатель электропитание в положение **On**), на дисплее начнется процесс инициализации.

Если обслуживающая компания занесла в память номер телефона сервисного обслуживания, этот номер отобразится на дисплее следующим образом:



### Принтер

Каждый 2-карманный счетчик банкнот с функциями сортировки **SHINWOO SB-1100** имеет последовательный порт передачи данных, который позволяет подключить принтер для вывода на печать результата пересчета. В зависимости от конфигурации Ваш аппарат может быть оснащен и параллельным портом. Для получения дополнительной информации обратитесь в специализированный сервисный центр.

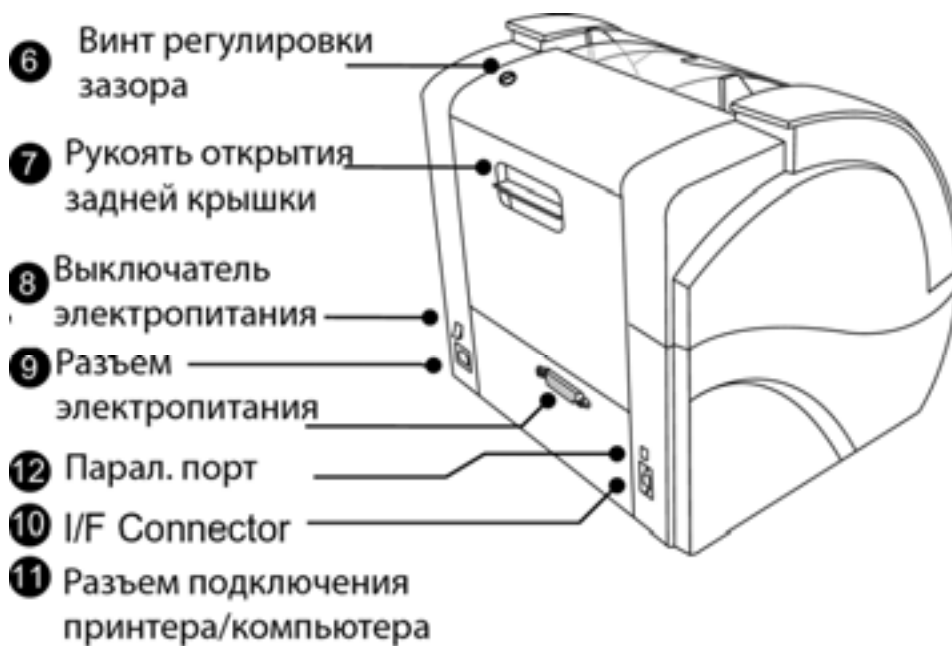
Для подключения принтера выполните следующее:

1. Удостоверьтесь в том, что и 2-карманный счетчик банкнот с функциями сортировки **SHINWOO SB-1100**, и принтер выключены.
2. Вставьте кабель принтера в серийный порт **SHINWOO SB-1100**.
3. Установите параметры, описанные в Гл.7 «Настройка функций и параметров».

## 2. ОПИСАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ МАШИНЫ

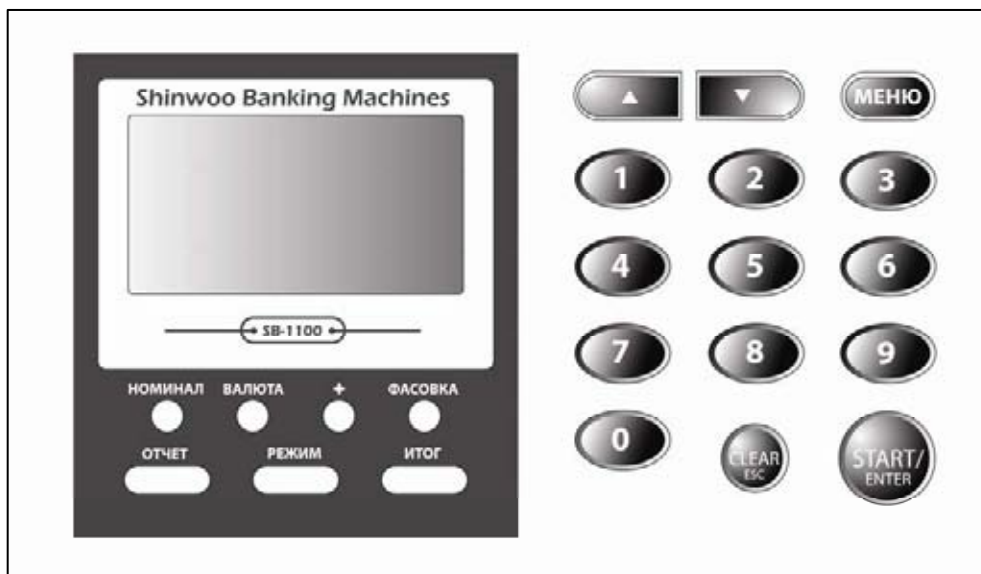


Вид  
спереди



Вид  
сзади

### 3. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ, ОБЩИЙ ВИД



- НОМИНАЛ** Выбор номинала в режиме счета одного номинала
- ВАЛЮТА** Выбор валюты: кнопка используется в мультивалютной модификации счетчика; в одновалютной – не используется
- +** Включение или отключение функции счета с накоплением
- ФАСОВКА** Включение или отключение функции фасовки
- ОТЧЕТ**
- Выбор режима отображения информации на дисплее: При последовательном нажатии на клавишу «ОТЧЕТ» несколько раз происходит перебор доступных режимов:
    - «По количеству и итоговой сумме (общий обзор)»
    - «Причина отбраковки (Reject Reason)»
    - «По количеству (общий обзор)»
    - «По количеству (детальный обзор)»
    - «По номиналу (детальный обзор)»
  - Символ «-» в некоторых режимах ввода информации
- РЕЖИМ**
- Изменение режима счета (см. Гл.6 «Основные операции») При последовательном нажатии на клавишу «РЕЖИМ» несколько раз происходит перебор доступных режимов:
    - «Смешанная пачка (МИКС)»
    - «Один номинал (НОМИН)»
    - «Лицо / Не лицо (ЛИЦО)»
    - «Ориентация (ОРИЕН)»
    - «Пересчет (СЧЕТ)»

**ОПЦИОНАЛЬНО:**

Для машин, оснащенных дополнительными режимами и функциями, переключение между режимами:

FIT / Issue / DPS / SRL / P-OCR / S-OCR

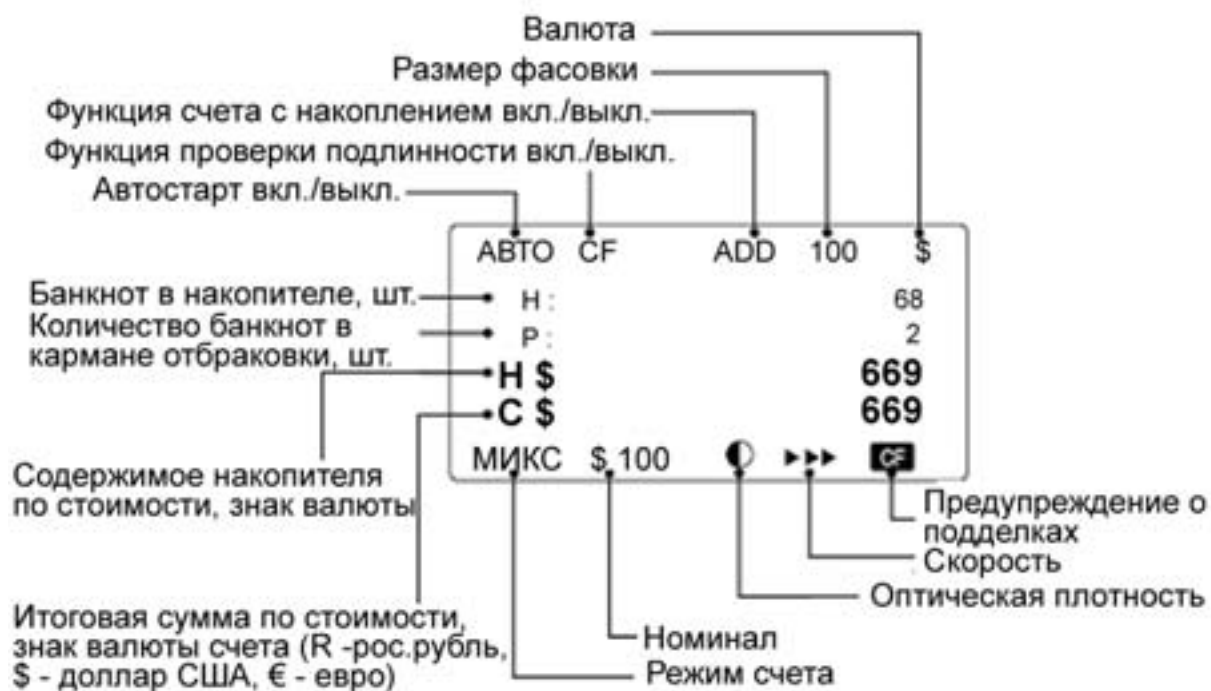
**ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!**

- В стандартной версии 2-карманный счетчик банкнот с функциями сортировки **SHINWOO SB-1100** не оснащен данными дополнительными режимами и функциями. За консультацией обращайтесь к Вашему поставщику техники или в специализированный сервисный центр.

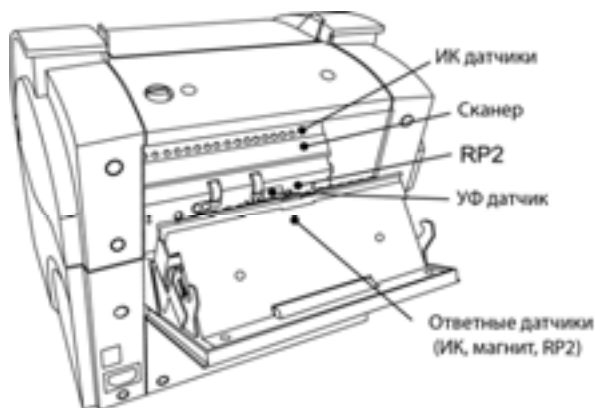
## 2. ЛЕВАЯ клавиша (в некоторых режимах ввода информации)

<b>ИТОГ</b>	1. Общая сумма 2. ПРАВАЯ клавиша (в некоторых режимах ввода)
▲	Клавиши «Стрелка Вверх / Вниз»
▼	
<b>МЕНЮ</b>	Вход в меню «Функции» (см. Гл.7 «Настройка функций и параметров»)
<b>START/ENTER</b>	В зависимости от активного режима работы: <ul style="list-style-type: none"> <li>• начать пересчет</li> <li>• клавиша «Ввод (ENTER)»</li> <li>• клавиша «Печать» – при долгом нажатии (более 2 сек)</li> <li>• остановить пересчет</li> </ul>
<b>CLEAR/ESC</b>	В зависимости от активного режима работы: <ul style="list-style-type: none"> <li>• сброс ошибок</li> <li>• выход из меню «Функции»</li> <li>• отменить ввод</li> </ul>

## 4. ДИСПЛЕЙ, ОБЩИЙ ВИД



## 5. ПРОВЕРКА МАШИНОЧИТАЕМЫХ ЗАЩИТНЫХ ПРИЗНАКОВ БАНКНОТ ЦБ РФ



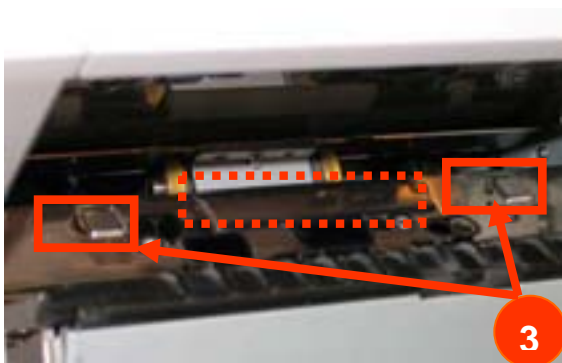
В тракте 2-карманного счетчика банкнот **Shinwoo SB-1100** расположены датчики, обеспечивающие распознавание банкнот и проверку на подлинность:



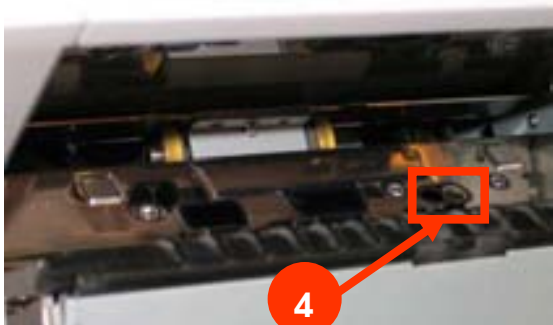
- 1. Оптическая линейка:**  
Соответствие видимого изображения банкноты официальному описанию.

- 2. 15 пар ИК датчиков** (ответная часть линейки расположена на откидном блоке):

Соответствие изображения банкноты, видимого в инфракрасном диапазоне спектра (800–1000 нм), официальному описанию.



- 3. 3 магнитные головки:**  
наличие магнитотвердых свойств у серии и номера банкноты, напечатанных зеленой краской.



- 4. УФ-датчик:**  
Отсутствие фонового свечения бумаги под воздействием ультрафиолетового излучения с длиной волны 360-380 нм

## 6. Начало работы. Простой пересчет

### Регулировка зазора

В зависимости от толщины и качества пересчитываемых банкнот необходимо правильно отрегулировать зазор в механизме подачи банкнот.



Затягивать  
(сужать)



Ослаблять  
(увеличивать)

- Слишком широкий зазор - подача двух банкнот
- Слишком узкий зазор - пропущенная подача



- Настройте зазор, чтобы банкнота входила с трудом, а выходила — свободно
- Зазор не должен быть слишком широким, чтобы не допускать прохождения сдвоенных и строенных банкнот
- Если машина считает неустойчиво, измените регулировку зазора в ту или другую сторону.

## Подача банкнот для пересчета

Очень важно правильно подать банкноты в загрузочный бункер, так как их распознавание целиком и полностью зависит от их расположения. Если банкноты неправильно расположены, количество отбракованных возрастет. Правильное расположение банкнот показано далее на рисунке:



**Правильно**



**Неправильно**

Для пересчета банкнот не годятся банкноты мокрые, сильно загрязненные, испорченные, сложенные, скрученные и банкноты с инородным материалом, таким, как зажимы, ленты и т.д. В отдельных случаях такие банкноты могут привести к поломке машины.

## Пересчет

В режиме автоматического старта (АВТО) машина начинает считать банкноты автоматически, как только распознает присутствие банкнот в загрузочном бункере. В режиме ручного старта (РУЧ.) пересчет банкнот начнется только после того, как они будут помещены в загрузочный бункер и будет нажата клавиша **START**.

При пересчете количество банкнот отображается на дисплее и машина останавливается тогда, когда выполнено одно из условий:

- В загрузочном бункере не осталось банкнот
- Накопитель заполнен
- Накопитель для отбраковки заполнен
- Количество пересчитанных банкнот соответствует числу, установленному для режима фасовки («ФАСОВКА»).
- Произошли ошибки.

Когда машина закончит пересчет банкнот без ошибок, то на дисплее отобразится:

- В режиме простого пересчета (СЧЕТ) – итоговое число



банкнот

- В иных режимах работы (т.е. МИКС или НОМИН) – стоимость пересчитанной наличности по номиналу.

Если включен режим ADD, то на дисплее указывается кумулятивное значение по количеству или по стоимости.

Если во время операции произошла ошибка и машина остановилась, то на дисплее появляется сообщение об ошибке. Для того, чтобы сбросить ошибку, нажмите клавишу **CLEAR** (сброс). Машина попытается решить проблему автоматически, но если в автоматическом режиме невозможно удалить затор или если произошли другие механические сбои, откройте заднюю крышку и удалите застрявшие банкноты, а затем правильно закройте крышку. Затем нажмите клавишу **CLEAR** еще раз для сброса сообщения об ошибке. В частности, в случае ошибки JAM3 рекомендуется открыть переднюю крышку и проверить машину, а только потом нажать клавишу **CLEAR**.

#### ***Остановка операции***

Нажать клавишу **START** для остановки процесса пересчета банкнот. Для повторного пуска нажмите клавишу **CLEAR**.

## 7. ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### Выбор режима счета

Есть три режима пересчета: простой пересчет (СЧЕТ), пересчет смешанной наличности (МИКС) и отбор одного номинала (НОМИН). Кроме того, машина дает возможность разложить банкноты только лицевой или только оборотной стороной вверх или разделить их по ориентации. Более подробное описание этих процессов см. в нижеприведенных разделах «Режим Лицевания» и «Режим Ориентации»,

При последовательном нажатии клавиши **РЕЖИМ** несколько раз режимы меняются в следующем порядке:

Простой пересчет (СЧЕТ) -> Смешанная наличность (МИКС) -> Один номинал (НОМИН) -> Лицо (ЛИЦО) -> Ориентация (ОРИЕН) ->



#### ■ Режим простого пересчета (СЧЕТ)

В режиме простого пересчета машина только считает банкноты, не идентифицируя их номинал.

Для перевода машины в простой режим пересчета нажимайте клавишу **РЕЖИМ**, пока на дисплее не появится надпись «СЧЕТ».

#### ■ Режим пересчета смешанной пачки (МИКС)

В данном режиме машина и считает банкноты, и определяет их номинал; если номинал банкноты определен успешно, банкнота отправляется в накопитель. Если номинал не может быть определен или если возникает подозрение, что банкнота подозрительная (если режим CF включен), банкнота отправляется в накопитель для отбракованных банкнот.

Для перехода в данный режим нажимайте клавишу **РЕЖИМ**, пока на дисплее не появится надпись «МИКС».

### ■ Режим отбора одного номинала (НОМИН)

В данном режиме при пересчете и идентификации банкнот машина считывает банкноту и, если ее номинал совпадает с предустановленным, отправляет ее в накопитель. Если номинал банкноты иной, машина отправляет ее в накопитель для отбраковки. Для перехода в режим НОМИН нажимайте клавишу **РЕЖИМ**, пока на дисплее не появится соответствующая надпись.

После перехода в данный режим (НОМИН) необходимо установить номинал путем нажатия клавиши **НОМИНАЛ**. Номинал отразится на дисплее, как показано далее. Например, в случае долларов США, при повторном нажатии клавиши **НОМИНАЛ** установленный номинал будет меняться следующим образом:

\$1 -> \$2 -> \$5 -> \$10 -> \$20 -> \$50 -> \$100 -> D.D

Обозначение валюты в не-долларовых режимах работы может быть иным. Для работы в режимах других валют, отличных от Долларов США, аппарат должен иметь соответствующие возможности.

DD – аббревиатура слов «Найденный номинал» (Detected Denomination). Если выбран режим DD, машина распознает номинал первой банкноты и выбирает и считает банкноты только этого номинала, а остальные отправляет в накопитель отбраковки. Если номинал выбран как DD, его нельзя изменить, пока в загрузочном бункере или накопителе лежат банкноты. Когда они опустеют, машина будет при следующем цикле определять номинал первой банкноты и сортировать банкноты с новым номиналом.

### ■ Режим Лицевания (ЛИЦО)

В данном режиме машина отбирает банкноты одного номинала, лежащие одной стороной. Машина считывает информацию о стороне и номинале первой банкноты, а затем отправляет все банкноты, повернутые той же стороной и имеющие тот же номинал, в накопитель. Если сторона или номинал банкноты отличаются, она отправляется в накопитель отбраковки. Остальные операции – те же, что и в режиме НОМИН при задании номинала DD, за тем исключением, что машина сортирует банкноты по признаку «какой стороной они лежат». Если Вы хотите изменить сторону или номинал, выньте банкноты из загрузочного бункера и накопителя и пропустите банкноту нужного номинала, лежащую нужной Вам стороной.

### ■ Режим Ориентации (ОРИЕН)

В этом режиме машина идентифицирует ориентацию на плоскости, сторону и номинал банкнот. Машина считывает первую банкноту и определяет, в каком направлении она лежит, какой стороной, и ее номинал, а затем сортирует остальные согласно этой информации. Банкноты, имеющие ту же ориентацию, сторону и номинал, отправляются в накопитель, а все остальные - в накопитель отбраковки. Остальные операции – те же, что и в режиме НОМИН при задании номинала DD, за тем исключением, что машина сортирует банкноты по Положению и Ориентации. Если Вы хотите изменить ориентацию или номинал, выньте банкноты из загрузочного бункера и накопителя и пропустите банкноту нужного номинала, лежащую нужной Вам ориентацией.

Если Вы положите первую банкноту так:



то банкноты будут укладываться в накопитель следующим образом:



## Опциональные функции

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

- В стандартной версии 2-карманный счетчик банкнот с функциями сортировки **SHINWOO SB-1100** не оснащен данными дополнительными режимами и функциями. За консультацией обращайтесь к Вашему поставщику техники или в специализированный сервисный центр.

#### ■ Режим сортировки по состоянию (FIT)

В данном режиме 2-карманный счетчик банкнот с функциями сортировки разделяет банкноты в зависимости от их физического состояния – по уровню загрязнения, площади дыр, надрывов, загнутых углов, оторванных фрагментов или же смятости. Банкноты плохого состояния будут отправлены в накопитель отбраковки. Банкноты, признанные удовлетворительными, будут отправлены в основной накопитель.

Для перехода в режим сортировки по состоянию (FIT), нажмите клавишу **РЕЖИМ** последовательно несколько раз, пока на дисплее не появится сообщение "FIT".

#### ■ Режим сортировки по году выпуска (ISSUE)

В режиме ISSUE 2-карманный счетчик банкнот с функциями сортировки отбирает банкноты одного выпуска – «старые» или «новые».

Банкноты старого выпуска отправляются в накопитель отбраковки, банкноты нового выпуска собираются в основном накопителе.

Для перехода в режим ISSUE нажимайте клавишу **РЕЖИМ** последовательно несколько раз, пока на дисплее не отобразится "ISSUE".

Данный режим разработан для Долларов США.

#### ■ Режим выдачи по номиналу (DPS)

В режиме DPS **SHINWOO SB-1100** отсчитывает банкноты в соответствии с заданным уровнем стоимости по номиналу и остановится, даже если в загрузочном бункере остаются еще банкноты.

Для перехода в режим DPS нажимайте клавишу **РЕЖИМ** последовательно несколько раз, пока на дисплее не отобразится "DPS".

Данный режим разработан для Долларов США и Евро.

#### ■ Печать серийных номеров (SRL)

В режиме SRL 2-карманный счетчик банкнот с функциями сортировки считывает серийный номер банкноты и выводит его на принтер как «рисунок».

Для перехода в режим SRL нажимайте клавишу **РЕЖИМ** последовательно несколько раз, пока на дисплее не отобразится "SRL".

Данный режим разработан для Долларов США и Евро.

#### ■ Режим передачи данных (S-OCR)

В режиме S-OCR **SHINWOO SB-1100** считывает серийный номер банкноты, печатает его как «рисунок» и посылает данные в компьютер.

Используя специализированное прикладное ПО на компьютере, пользователь может перевести данные-рисунки в буквенно-цифровую информацию, хранить и обрабатывать эти данные.

Для перехода в режим S-OCR нажимайте клавишу **РЕЖИМ** последовательно несколько раз, пока на дисплее не отобразится "S-OCR".

Данный режим разработан для Долларов США и Евро.

#### ■ Режим печати и обработки серийных номеров (P-OCR)

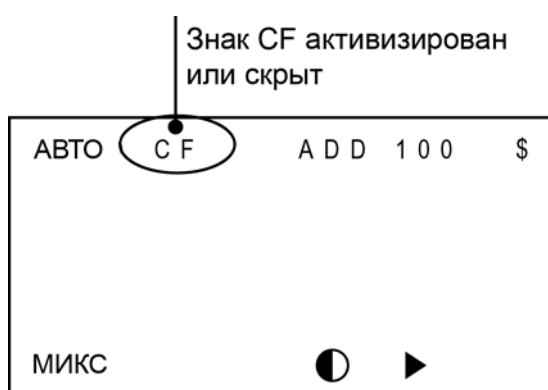
В данном режиме 2-карманный счетчик банкнот с функциями сортировки **SHINWOO SB-1100** считывает серийный номер банкноты и печатает его как «рисунок» и в обработанном буквенно-цифровом виде.

Для перехода в режим P-OCR нажимайте клавишу **РЕЖИМ** последовательно несколько раз, пока на дисплее не отобразится "P-OCR".

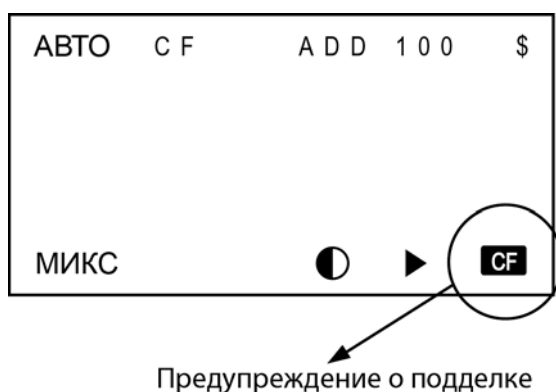
Данный режим разработан для Долларов США и Евро.

## Выбор функции проверки подлинности «CF»

Функция CF определяет метод обнаружения подозрительных банкнот. По умолчанию функция проверки подлинности CF включена постоянно. Выключить ее можно, выполнив следующие действия: нажать клавишу «МЕНЮ», войти в пункт меню «Настройка режимов», затем выбрать режим «6.CF ВЫКЛ.». Для активации функции проверки подлинности CF – выбрать режим «5.CF ВКЛ.». На дисплее режим меняется следующим образом:



Если банкнота определена как подозрительная, на дисплее появится знак «CF», как показано на рисунке ниже, и банкнота отправляется в накопитель отбраковки. Машина выдает предупредительный звуковой сигнал, когда процесс определения завершен. Знак «CF» автоматически стирается, когда из накопителя отбраковки вынуты банкноты и в загрузочный бункер подана новая пачка.



## Выбор функции счета с накоплением итога «ADD»

Функция «Счет с накоплением итога (ADD)» обеспечивает кумулятивный пересчет банкнот. При этом если оператор попытается

подсчитать 400 банкнот, машина подсчитает только 200, т.к. это соответствует максимальной вместимости накопителя.

В таком случае выньте банкноты из накопителя, нажмите клавишу «+» и считайте заново. Машина начнет пересчет и остановится, когда накопитель заполнится. Каждый раз после того, как вы вынете банкноты из накопителя, вы можете опять начинать пересчет, и полученные значения будут складываться с предыдущими.

Функция «Счет с накоплением итога (ADD)» включается и отключается нажатием клавиши «+».

## Выбор функции «Фасовка»

Клавиша **ФАСОВКА** используется для включения/отключения функции «Фасовка». После нажатия этой клавиши вам следует ввести размер фасовки (число банкнот) с клавиатуры, а затем нажать клавишу **START**. В этом режиме машина прекращает пересчет, когда число пересчитанных банкнот будет равно предустановленному, даже если в накопителе при этом еще есть банкноты.

Для отключения функции Фасовки нажмите клавишу **ФАСОВКА**, при этом индикация размера фасовки на дисплее должна исчезнуть.

## Изменение информации на дисплее

2-карманный счетчик банкнот с функциями сортировки **SHINWOO SB-1100** показывает на дисплее различную информацию, связанную с пересчетом. Каждый раз, когда вы нажимаете клавишу **ОТЧЕТ**, режим индикации на дисплее будет меняться.

Машина запрограммирована на 5 режимов отображения данных на дисплее:

- «По количеству и итоговой сумме (общий обзор)» ->
- «Причина отбраковки (Reject Reason)» ->
- «По количеству (общий обзор)» ->
- «По количеству (детальный обзор)» ->
- «По номиналу (детальный обзор)» ->

Далее приведены примеры индикации при каждом из режимов работы.



**Режим а)**

По количеству и по итоговой сумме (общий обзор)

Н – содержимое основного накопителя, шт.

Р – количество банкнот в кармане отбраковки, шт.

Н \$\* – содержимое основного накопителя, по стоимости



С \$\* - итоговая сумма, по стоимости

\* знак соответствует валюте счета: \$ - доллар США, R – российский рубль, € - евро

АВТО		\$
Н:		68
Р:		2
<b>Н\$</b>		<b>669</b>
<b>С\$</b>		<b>669</b>
МИКС		



**Режим б)**

По стоимости (детальный обзор по номиналам)

АВТО	CF	\$
	СУММА :	669
	НАК-ЛЬ :	669
	1 \$ :	44
	2 \$ :	0
	5 \$ :	55
	10 \$ :	20
▼		
МИКС		



**Режим в)**

По количеству (общий обзор)

АВТО		\$
Р		1
Н		68
С		68
МИКС		



**Режим г)**

По количеству (детальный обзор по номиналам)

АВТО	CF		\$
1 \$ :	44	50 \$ :	3
2 \$ :	0	100 \$ :	3
5 \$ :	11	РЕД :	1
10 \$ :	2	НАК :	68
20 \$ :	5		
СУММА :			68
МИКС		 	

**Режим д)**

Причина отбраковки

АВТО	CF		\$
1	НЕТ I.D.		
2	ПОДОЗРИТ		
3	ДВЕ ПОДРЯД		
4	NO READ		
МИКС		 	

На иллюстрации режима **д)** показано, что несколько банкнот отбраковано. Первая банкнота, лежащая на дне накопителя отбраковки, была отбракована по причине невозможности идентификации номинала (НЕТ I.D.), а вторая – по подозрению в подделке (ПОДОЗРИТ), и т.д. Стрелка, направленная вниз, означает, что список продолжается, и вы его можете просмотреть целиком, нажав клавишу **▼** (Вниз).

**Расшифровка причин отбраковки**

НЕТ I.D.	Машина не может идентифицировать номинал
NO READ	Банкноту не удалось считать
ДВЕ ПОДРЯД	Следующая банкнота прошла слишком близко от первой.
ПОДОЗРИТ	Подозрение на подделку
ОСТАНОВЛЕНА	Банкнота не соответствует условию сортировки
ЦЕПОЧКА	Банкноты прошли «цепочкой»

**ВНИМАНИЕ!**

Если причина отбраковки – ЦЕПОЧКА или ПОЛОВИНА, количество отбракованных банкнот, указанное на дисплее, может отличаться от реального количества банкнот в накопителе отбраковки.

## Итоговая сумма

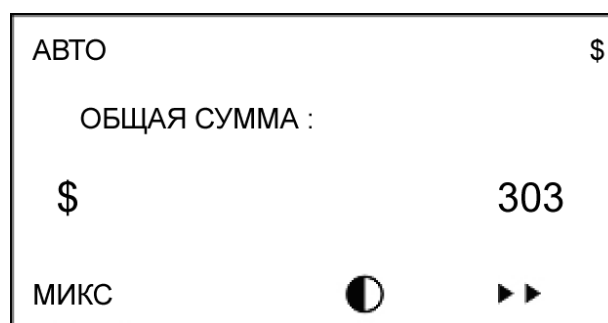
Когда по окончании пересчета Вы нажмете клавишу **START** и будете удерживать ее дольше 2 секунд, **SHINWOO SB-1100** начинает распечатку, и сумма, которая указывается на дисплее в тысячах \$, автоматически добавляется к общей сумме. Затем дисплей покажет итоговую цифру. Даже в том случае, когда принтер не подключен, эта операция будет выполняться, так как **SHINWOO SB-1100** не проверяет, подключен принтер или нет.

Итоговая сумма считается отдельно для режимов МИКС и НОМИН, а именно, в виде двух общих сумм. Одновременно на дисплее указывается только одно число: например, для режима НОМИН дисплей показывает только общую сумму для НОМИН.

Если вы хотите проверить общую сумму без добавления следующей величины, нажмите клавишу **ИТОГ** и дисплей будет меняться, как это показано на рисунке, каждый раз, когда вы будете нажимать эту клавишу. Только в этом режиме работы оператор может стереть итоговую сумму нажатием клавиши **CLEAR**. Когда итоговая сумма стерта, номер последовательности при распечатке автоматически устанавливается на «1».

Для того чтобы выйти из режима отображения итоговой суммы, нажмите клавишу **ОТЧЕТ** или просто начните другой процесс пересчета.

Обзор итоговой суммы



Итоговая сумма (количество банкнот) для каждого номинала

АВТО	CF		\$
		СУММА :	669
		НАК-ЛЬ :	669
		1 \$ :	44
		2 \$ :	0
		5 \$ :	55
		10 \$ :	20
▼			
МИКС			

Итоговая сумма: количество банкнот каждого номинала

АВТО			\$
1 \$ :	23	50 \$ :	0
2 \$ :	0	100 \$ :	2
5 \$ :	2	РЕД :	0
10 \$ :	5	НАК :	14
20 \$ :	1		
СУММА :			33
МИКС			

## Выбор валюты

Если данный 2-карманный счетчик банкнот с функциями сортировки **SHINWOO SB-1100** выполнен в мультивалютной версии, то у оператора есть возможность выбора обрабатываемой валюты. Перейти к другой валюте можно последовательным нажатием клавиши **ВАЛЮТА**.

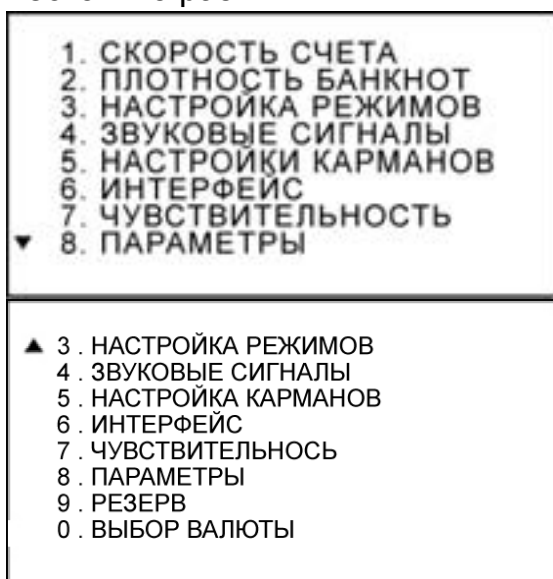
См. также гл. 7 «Настройка функций и параметров» → Изменение валюты.

### **ВНИМАНИЕ!**

При переходе с одной валюты на другую итоговые суммы стираются.

## 8. Настройка функций и параметров

Для того чтобы настроить функции и их параметры, сначала перейдите к главному меню функций путем нажатия клавиши **МЕНЮ** (Функция). После нажатия этой клавиши на дисплее появится информации в соответствии с рисунком ниже. Для просмотра следующей страницы меню нажимайте клавишу **▼** («Стрелка Вниз») несколько раз.



Чтобы просматривать меню, нажимайте клавиши **▲,▼** («Стрелка Вверх / Вниз»). Затем нажмите клавишу **START** для входа в меню. Кроме того, вы можете сразу же войти в меню, нажав соответствующую цифровую клавишу.

Например, чтобы войти в меню «Звуковые сигналы», нажмите клавишу **▲,▼** («Стрелка Вверх / Вниз»), выбрав строку «4. Звуковые сигналы», а затем нажмите **START**. Или просто нажмите цифровую клавишу «4». Затем появится подменю, и вы можете выбрать число или условие «Включить/Выключить (ON /OFF)».

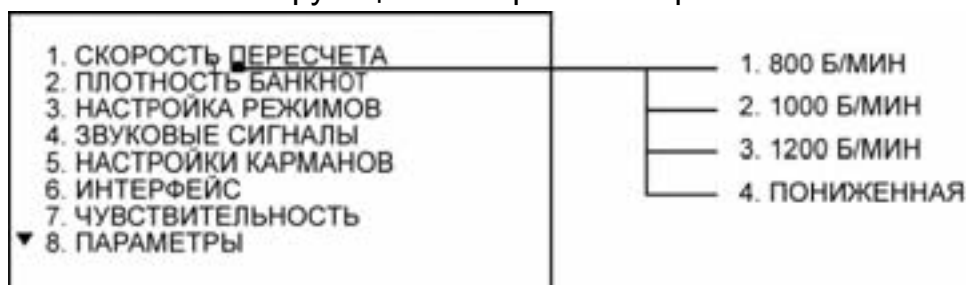
Для выхода из меню нажмите клавишу **CLEAR/ESC**, для того, чтобы продолжить настройку, находясь в субменю, опять нажмите клавишу **МЕНЮ**

Заводские настройки машины следующие:

Функция/параметр		Значение по умолчанию
Скорость		1000 банкнот в минуту
Контраст банкноты		нормальный
Звуковой сигнал		Включен
Автостарт		Включен
Блокировка режима		Отключен
Вместимость отделения	Для отбраковки	50 банкнот
	Накопителя	150
Интерфейс	Принтер	Серийный
	Битрейт	9600
	Данные, бит	8
	Стопбит	1
	Четность	Нет
	Колонка	40

## Настройка скорости

В главном меню функций выберите «Скорость».



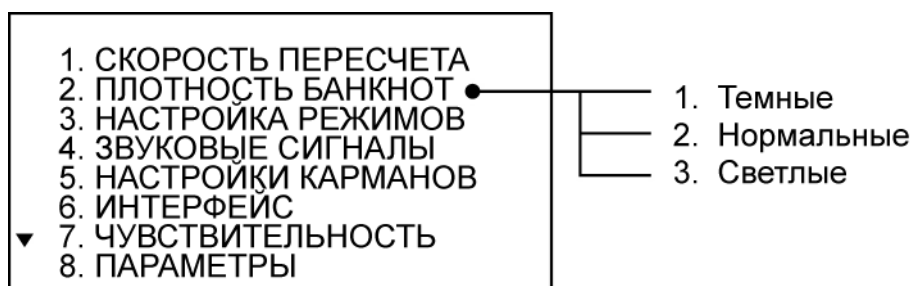
Машина может работать на трех скоростях; 800 / 1000 / 1200 банкнот в минуту. В подменю нажмите цифровую клавишу для выбора скорости. Также скорость можно выбрать клавишами ▲, ▼ («Стрелка Вверх / Вниз» и **START**). В режиме простого пересчета (СЧЕТ) можно устанавливать скорость до 1200, но в режимах НОМИН или МИКС возможная максимальная скорость машины – 1000 банкнот в минуту. В нижеприведенной таблице указана максимальная возможная скорость для каждого вида работы.

Режим	Максимальная скорость
СЧЕТ	1200 банкнот в минуту
МИКС/НОМИН и т.д.	CF вкл.: 800 банкнот в минуту, CF откл.: 1000 банкнот в минуту

## Настройка оптической плотности банкнот

Эта функция позволяет настроить машину к обрабатываемым банкнотам. Это необходимо для того, чтобы исключить излишние остановки или ошибочное прохождение 2-х банкнот вместе – «сдвоенной банкноты».

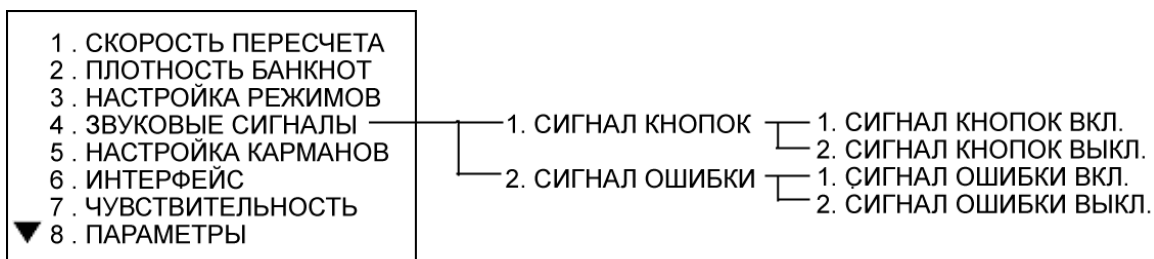
Чтобы установить уровень, перейдите к строке «7. ПЛОТНОСТЬ БАНКНОТ», затем нажмите клавишу **START** для входа в подменю настроек или используйте соответствующие цифровые клавиши.



Рекомендуется начинать работу с уровня «Нормальные». Если происходят остановки без определения причины, то установите уровень «Светлые». Если машина ошибочно сообщает о сдвоенной банкноте, то установите уровень «Светлые».

## Настройка функции звукового сигнала

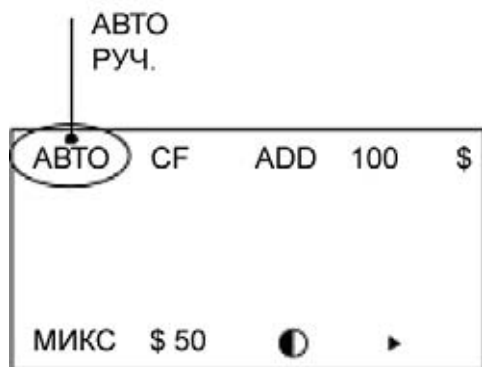
Если функция звукового сигнала установлена на «Вкл.», то при нажатии клавиши будет слышен различимый звуковой сигнал, в противном случае сигнала не будет. Для настройки «Включить/отключить» перейдите на этот уровень, используя клавишу ▲, ▼ («Стрелка Вверх / Вниз»), затем нажмите клавишу **START** для входа или же сразу же нажмите цифровую клавишу.



## Настройка режимов автостарта и блокировки

В автоматическом режиме машина начинает пересчет банкнот, как только распознает банкноту в загрузочном бункере. В режиме ручного старта машина начинает пересчет только после того, как банкноты помещены в загрузочный бункер и нажата клавиша **START/ENTER**.

Этот режим отображается на дисплее следующим образом:



Для изменения режима нажмите **AUTO** и нажмите клавишу **ENTER** или же сразу же нажмите цифровую клавишу «4». Затем выберите нужную вам опцию в подменю. Если выбрана опция «Автостарт», на дисплее появится «АВТО», в противном случае – «РУЧ».



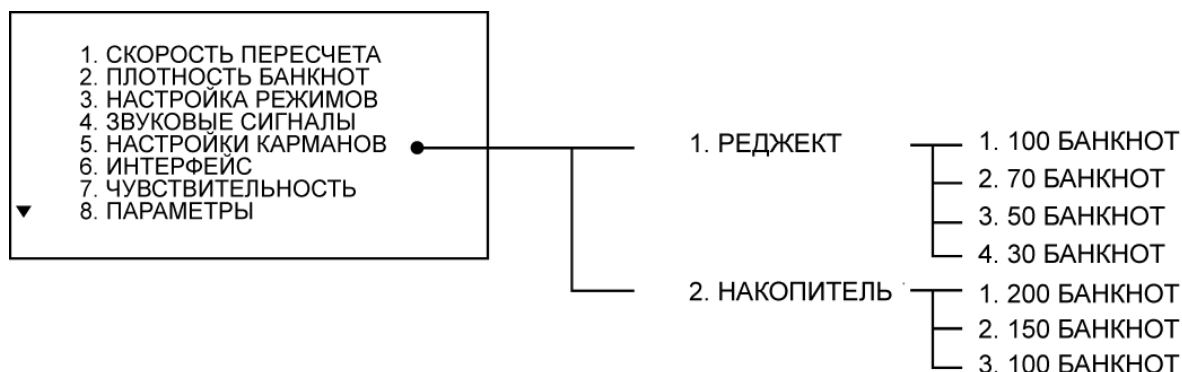
Для того чтобы режим работы нельзя было изменить непредумышленно, можно дезактивировать клавишу **РЕЖИМ**, выбрав «3. БЛОК РЕЖИМОВ ВКЛ.» (БЛОКИРОВКА РЕЖИМОВ ВКЛЮЧЕНА). Пока эта функция стоит на «Вкл.», клавиша **РЕЖИМ** не работает. Для изменения режима сначала переведите функцию блокировки на «ВЫКЛ.». Для данного переключения выйдите на соответствующий уровень, используя клавишу ▲, ▼ («Стрелка Вверх / Вниз»), затем нажмите клавишу **START** для ввода или сразу же нажмите цифровую клавишу.

## Настройка вместимости накопителей

С помощью этой функции можно изменять вместимость основного накопителя и накопителя отбраковки. Если пользователь обычно



обрабатывает банкноты в хорошем состоянии, то вместимость накопителя отбраковки и основного накопителя может быть установлена до 70 банкнот и 200 банкнот соответственно, в противном случае ее можно установить как минимум 30 банкнот для отбраковки и 100 банкнот для основного накопителя. Для установки данного значения перейдите на соответствующий уровень с помощью клавиши ▲, ▼ («Стрелка Вверх / Вниз»), затем нажмите **START** для ввода или сразу же нажмите цифровую клавишу.



## Настройка интерфейса и результата распечатки

Для того чтобы использовать принтер, нужно установить его тип. Параллельный порт для принтера – опция и используется для особых целей. В отношении подходящих для использования принтеров обратитесь к своему дилеру.

Если тип принтера установлен как «Серийный (Serial)», то **SHINWOO SB-1100** работает со следующими параметрами:

Битрейт (бит) : 9600 б/сек  
 Четность : Нет  
 Инф. бит : 8  
 Стоп. бит : 1

Параметры подключаемого принтера должны быть настроены так же.

Параметр «длина колонки» машины должен быть установлен согласно параметру настройки принтера.

Для того чтобы распечатать результат, нажимайте клавишу **START** более двух секунд после того, как машина закончит пересчет. Для распечатки итоговой суммы нажимайте клавишу **START** более двух секунд в то время, когда дисплей показывает итоговую сумму.

Остальные параметры связаны с интерфейсом между **SHINWOO SB-1100** и прочими периферийными устройствами, такими, как

персональный компьютер.



1. ТИП ПРИНТЕРА	●— (1) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫЙ (2) ПАРАЛЛЕЛЬНЫЙ (3) ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫЙ ПК
2. СКОРОСТЬ ПЕРЕДАЧИ	●— (2) 9600 (2) 19200 (3) 38400 (4) 57600
3. БИТЫ ДАННЫХ	●— (1) 5, (2) 6, (3) 7, (4) 8
4. СТОПОВЫЕ БИТЫ	●— (1) 1, (2) 2
5. ЧЕТНОСТЬ	●— (1) НЕТ, (2) НЕЧЕТ, (3) ЧЕТ
6. ДЛИНА КОЛОНКИ	●— (1) 30, (2) 40, (3) 60, (4) 80

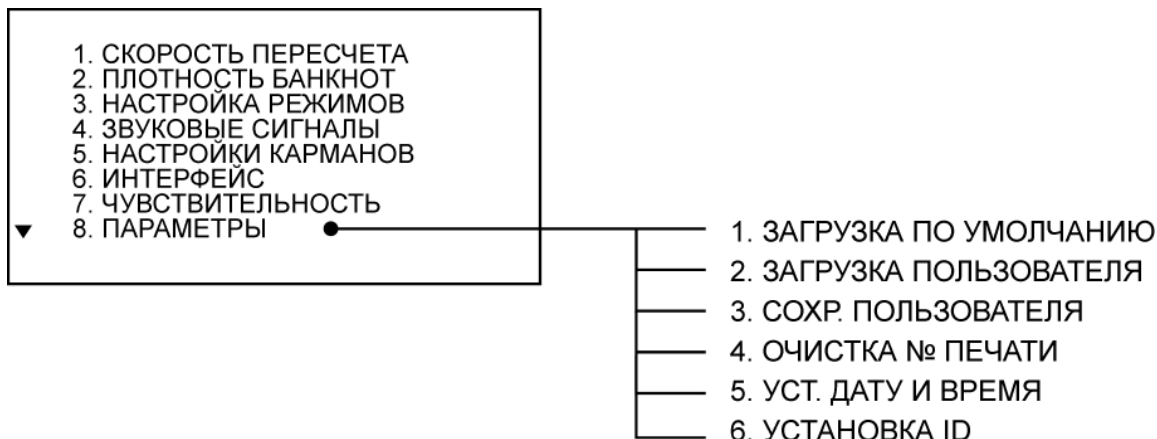
## Настройка датчиков проверки подлинности

Пользователь может регулировать уровень чувствительности детекторов. Установка уровня на меньшую величину означает, что понижается чувствительность устройства. Для достижения необходимого уровня начинайте тестирование с низкого уровня.

Для установки значения уровня перейдите в меню «Чувствительность» и нажмите клавишу **ENTER**, затем выберите один из детекторов клавишами **▲, ▼** («Стрелка Вверх / Вниз») или соответствующей цифровой клавишей и выберите нужное вам значение уровня чувствительности от 1 до 15.



## Настройка параметров



### Загрузка по умолчанию

Эта операция активизирует параметры заводской установки.

### Сохранение пользователя

Пользователь может сохранить свои настройки, используя эту функцию. Если вы хотите сохранить те параметры, которые вы сами установили, перейдите в данный режим и нажмите **ENTER**, либо сразу нажмите цифровую клавишу «3».

### Загрузка пользователя

Если вы хотите загрузить ваши сохраненные параметры, выберите «Загрузка пользователя», используя клавиши ▲, ▼ («Стрелка Вверх / Вниз»), и нажмите клавишу **START**.

### Очистить № печати

Эта функция устанавливает последовательный номер распечатки данных на 001. Выберите (4), используя клавиши ▲, ▼ («Стрелка Вверх / Вниз»), и нажмите клавишу **START**.

### Установить дату и время

Выберите «Установить дату и время», используя клавиши ▲, ▼ («Стрелка Вверх / Вниз»), и нажмите клавишу **START**, при этом откроется новое окно. Введите дату и время, используя цифровые клавиши и клавишу **РЕЖИМ** (Режим) (←) или **ИТОГ** (→). Для того, чтобы сохранить изменение, нажмите клавишу **START**.

### Установка ID

Выберите «Установка ID», используя клавиши ▲, ▼ («Стрелка Вверх / Вниз») и для входа нажмите клавишу **START**. Используя клавиши ▲, ▼ («Стрелка Вверх / Вниз»), введите ID станции для машины, затем нажмите клавишу **START** для сохранения изменений.

### Дополнительно

Для дополнительных функций.

## 9. ДИАГНОСТИКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Сообщения об ошибках на дисплее

На дисплее	Означает
МАШИНА ОТКРЫТА	Открыта передняя или задняя крышка / панель
ГЛАВНЫЙ МОТОР	Остановился двигатель.
ОЧИСТИТЕ ЗАГРУЗЧИК	В кассете есть банкноты.
ПЕРЕКОС	Перекоп
СДВОЕННАЯ	Ошибка – подача сдвоенной
MFEED	Ошибка при подаче
JAM0	Затор рядом с датчиком RP1
JAM1	Затор рядом с датчиком RP2
JAM2	Затор рядом с датчиком JP
JAM3	Затор рядом с датчиком SP

**Внимание:** Расположение датчиков описывается в Гл.9.

#### Устранение неисправностей.

##### МАШИНА ОТКРЫТА

1. Нажимайте на переднюю крышку, пока она со щелчком не встанет на место.
2. Нажмите **CLEAR**.

##### ОЧИСТИТЕ ЗАГРУЗЧИК

1. Удалите банкноты из загрузочного бункера.
2. Нажмите **CLEAR**.

##### ГЛАВНЫЙ МОТОР, ПЕРЕКОС, СДВОЕННАЯ, MFEED, JAM0, JAM1, JAM2, и JAM3\*

1. Удалите банкноты из загрузочного бункера.
2. Нажмите **CLEAR**.

##### \*) **Внимание:**

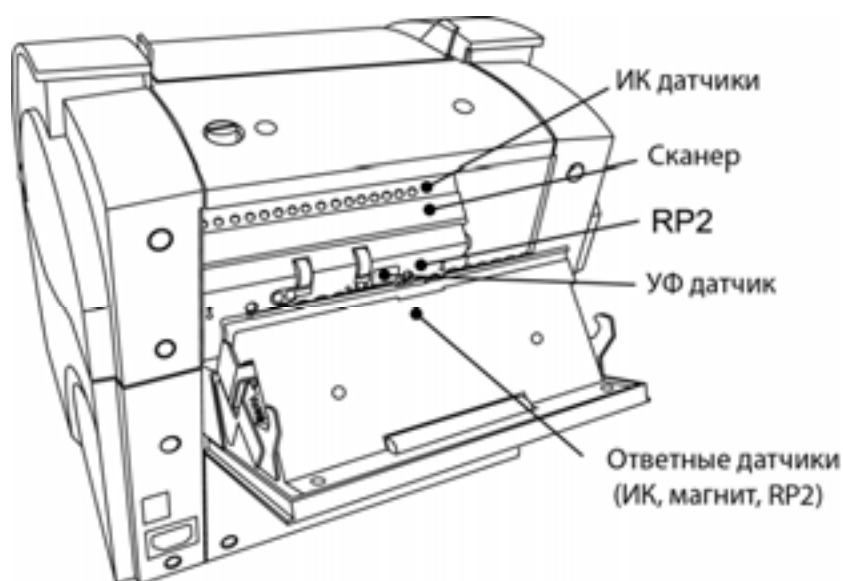
В случае JAM3 рекомендуется открыть переднюю крышку и проверить область внутри машины, затем удалить банкноты и потом нажать клавишу **CLEAR**.

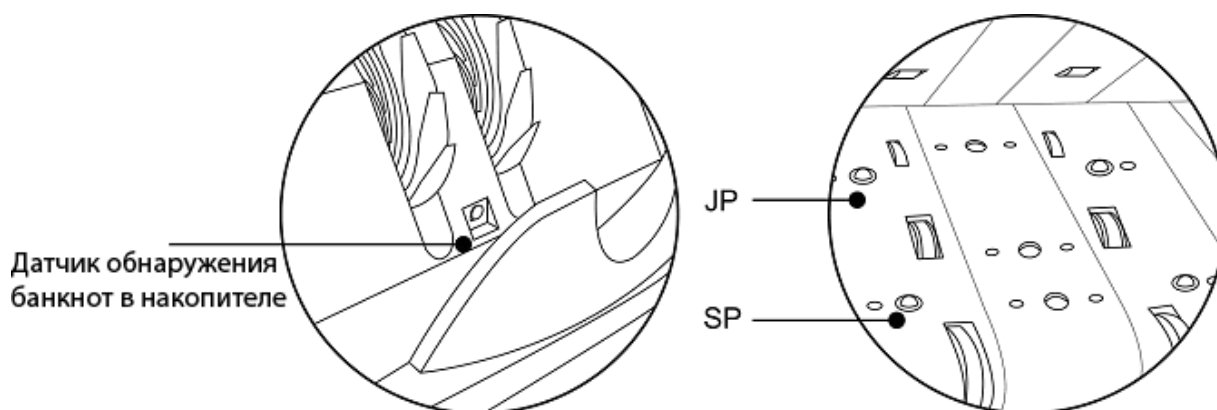
## 10. ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД

Для того чтобы ваша машина работала безупречно, очищайте оптические датчики, валик и стекло сканера раз в день. Если на них будет скапливаться грязь и пыль, качество распознавания будет ниже ожидаемого.

### ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

- Эта машина использует различные сенсоры и датчики для обнаружения неисправностей внутри машины, определения подлинности банкнот и распознавания их номинала.
- Электронные датчики очень чувствительны, и без их ежедневной очистки технические характеристики машины могут ухудшиться.
- Очищайте датчики каждый день после работы. При этом питание должно быть отключено. Для очистки не пользуйтесь летучими моющими жидкостями.





Внутри машины (передняя крышка открыта)



#### Примечание:

Подающий ролик следует очищать тряпкой, слегка смоченной спиртом. Вращая рукой валик с одной стороны, с другой стороны подсуньте под него тряпку.

#### Очистка сканера банкнот

1. Откройте заднюю крышку.
2. Очистите внутреннюю поверхность задней крышки.
3. Осторожно протрите стекло сканирования сухой мягкой тряпкой.  
Если стекло очень грязное, сначала протрите его слегка смоченной спиртом тряпкой, затем сухой тряпкой. Не допускайте, чтобы на поверхности стекла остались царапины.
4. Закройте крышку, плотно прижимая ее, пока она со щелчком не встанет на место.

## 11.ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Название	Ед. изм.	Описание
Размер (Ш x Д x В)	мм	312 x 321 x 289
Вес	кг	прибл. 12
Вместимость загрузочного бункера	Банкноты	800
Вместимость накопителя	Банкноты	Не более 200
Вместимость накопителя отбраковки	Банкноты	Не более 100
Дисплей		ЖК дисплей 128 x 64 точек
Интерфейсы подключений		2 шт. RS232 (9 Pin D-SUB и Modular Jack)
Валюты		в зависимости от версии
Размер банкнот	мм	Ш: 100 ~ 185; В: 60 ~ 90
Толщина банкнот	мм	0.08 ~ 0.12
Скорость пересчета	банкнот/ мин.	800/1000/1200
Режимы счета		Смешанная пачка Отбор одного номинала Ориентация Лицевание 1 и 2 Простой пересчет ОПЦИОНАЛЬНО ДОСТУПНЫ: Сортировка по состоянию Сортировка по выпускам Печать серийных номеров Передача серийных номеров на компьютер и печать
Фасовка		10 – 999
Детекции подлинности		MG, IR, UV, видимое изображение
Питание		100-240 В пер.т., 50~60 Гц
Энергопотребление	Вт	Режим ожидания: 9, работа: 70
Условия эксплуатации		5~40°C/30~70%RH (без конденсата)

- При усовершенствовании конструкции технические характеристики могут быть изменены без особого уведомления. Содержание данной инструкции также может измениться.